

# INSJÖN

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran med en avkopplingskran.

For daily cleaning of your mixer tap, use a soft cloth dampened with water and a mild washing up detergent or soap, if necessary. Never use scouring powder, steel wool or a detergent that is calcium-dissolving, sour or contains alcohol or an abrasive. Rinse with water and dry/polish with a clean dry cloth.

To remove calcium deposits, use ordinary white vinegar diluted in water and rinse with plain water. We recommend removing the aerator on the mixer tap and cleaning it now and then. If the aerator has a build-up of calcium, wash it with vinegar solution. We recommend to clean any filters on the tap by rinsing with clean water once a year.

**Caution!**

The water temperature when using the sensor is controlled by the position of the handle. Be careful if you have recently used hot water, for example when washing dishes, since hot water may remain in the mixer tap, even if the handle is in the cold water position. Children should only use the mixer tap in the company of an adult.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

När du brukar et blandebatteri med sensor kontrolleres vanntemperaturen med händtakets position. Vär försiktig hvis du nylig har brukt mye varmtvann, for eksempel ved oppvask, siden det kan være varmt restvann i blandebatteriet selv om händtaket flyttes til posisjonen for kaldtvann. Barn bør kun bruke blandebatteriet når de er sammen med voksne.

**Forsiktig!**

När du brukar et blandebatteri med sensor kontrolleres vanntemperaturen med händtakets position. Vär försiktig hvis du nylig har brukt mye varmtvann, for eksempel ved oppvask, siden det kan være varmt restvann i blandebatteriet selv om händtaket flyttes til posisjonen for kaldtvann. Barn bør kun bruke blandebatteriet når de er sammen med voksne.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

#### English

**Care and Cleaning**

Let water run through the mixer tap before using it for the first time. Screw off the aerator and water through it for about 5 minutes. Then screw it back on again.

For daily cleaning of your mixer tap, use a soft cloth dampened with water and a mild washing up detergent or soap, if necessary. Never use scouring powder, steel wool or a detergent that is calcium-dissolving, sour or contains alcohol or an abrasive. Rinse with water and dry/polish with a clean dry cloth.

To remove calcium deposits, use ordinary white vinegar diluted in water and rinse with plain water. We recommend removing the aerator on the mixer tap and cleaning it now and then. If the aerator has a build-up of calcium, wash it with vinegar solution. We recommend to clean any filters on the tap by rinsing with clean water once a year.

**Caution!**

The water temperature when using the sensor is controlled by the position of the handle. Be careful if you have recently used hot water, for example when washing dishes, since hot water may remain in the mixer tap, even if the handle is in the cold water position. Children should only use the mixer tap in the company of an adult.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

#### Deutsch

**Reinigung und Pflege**

Die Mischbatterie vor der ersten Benutzung abspülen. Den Strahlregler abschrauben und 5 Min. lang Wasser durchlaufen lassen. Danach wieder aufschrauben.

Für die tägliche Reinigung der Mischbatterie ist nur ein weiches feuchtes Tuch evtl. mit einem milden Reinigungsmittel oder Seifenlösung nötig. Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Reinigungsmittel benutzen, die Kalklöser, Säuren, Alkohol oder Schleifmittel enthalten. Nach dem Abwischen mit Wasser abspülen und mit einem trockenen sauberen Tuch trocken/polieren.

Zur Entfernung von Kalkablagerungen verdünnten Haushaltssessig benutzen und mit Wasser nachspülen.

Wir empfehlen, den Strahlregler regelmäßig abzunehmen und zu reinigen. Hat sich Kalk angesetzt, lässt es sich in einer Essiglösung spülen. Wir empfehlen, alle Filter der Mischbatterie einmal jährlich zum Reinigen mit sauberem Wasser durchzuspülen.

**Bitte beachten!**

In der Sensoreinstellung wird die Wassertemperatur durch die Lage des Griffs bestimmt. Bitte Vorsicht, wenn kürzlich Heißwasser - z. B. beim Geschirrspülen - benutzt wurde. Verbliebenes heißes Wasser kann noch in der Leitung sein, auch wenn der Hahn auf Kaltwasser eingestellt ist. Kinder sollten den Kran nur unter Aufsicht hantieren.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

Ikon av en blandebatteri med en avkopplingsknapp och en avkopplingskran.

#### Français

**Entretien et nettoyage**

Avant la première utilisation, laissez l'eau couler à travers le mitigeur. Retirez le filtre/l'aérateur et passez-le sous l'eau pendant environ 5 minutes. Remplacez ensuite le filtre.

Pour l'entretien quotidien de votre mitigeur, utilisez un chiffon doux trempé dans de l'eau, avec un peu de détergent doux si besoin. Ne jamais utiliser de poudre à récurer, de laine d'acier ou de détergent qui dissout le calcaire, qui est acide ou qui contient de l'alcool ou un produit abrasif. Rincez à l'eau et séchez/frottez avec un chiffon propre et sec.

Pour enlever les dépôts de calcaire, utilisez du vinaigre de vin blanc ordinaire dilué dans de l'eau et rincez à l'eau claire.

Il est recommandé de retirer de temps en temps le filtre/aérateur du mitigeur afin de le nettoyer. Si le filtre/aérateur présente une accumulation de calcaire, lavez-le avec un mélange d'eau et de vinaigre.

N

